

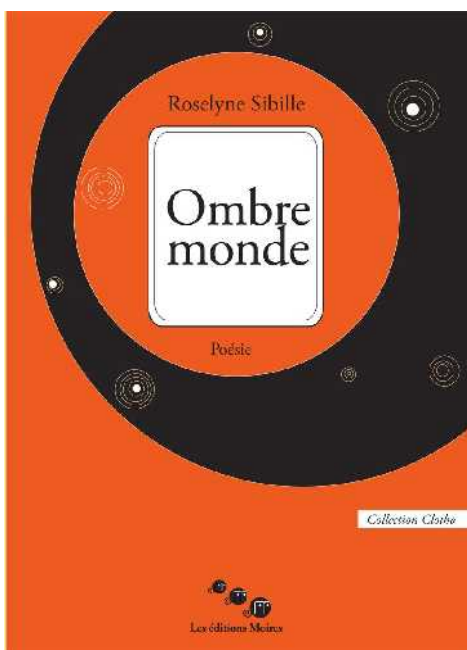
# *Ombre monde* of Roselyne Sibille

Poetry

PUBLICATION : JULY 4th 2014



Les éditions Mores



**Collection Clotho**

Poetry

ISBN : 979-10-91998-11-6

110 pages / 14 €

13x18 cm

Published in France with the help of CNL

**Les éditions Mores**

[www.leseditionsmores.fr](http://www.leseditionsmores.fr)

Roselyne Sibille



## Poem 1

*He fell down the gorge where words disappear  
They speak of the other side  
« If you hear me you will die »  
I take the phrase on a staff  
watch it twist  
and curl up blackened  
I fling it far  
and we start walking towards the stars  
My little hand in his*

## Poem 2

*The future exploded in your face  
All that remained  
arrogant  
ragged  
was the throbbing mystery at the ridge of lips  
perched  
on the sliver of the vanished radiance  
of your face*

Translation : Karthika Nair

## Introduction

*Ombre monde* is a collection of 90 poems written by the author, hinged around her extraordinary relationship with her father – one that was « beyond words ». For 14 months, she helped her father through palliative care, following a major accident. Her devastating poetry reveals the strength of unspoken, unspeakable words. Her father, trapped in his own body, speaks with his eyes. They see each other, they talk to each other, they hear each other. In her book, Roselyne Sibille shares with us the wonderful bond that can exist between a father and his daughter. And it is with sweetness and serenity that the writer walks in the path of the shadow.

## About the author

Roselyne Sibille was born in 1953 and she lives in Provence, France. She studied geography and library science, she is also a poet, travel writer, translator and creative writing teacher. Since 2001, she has published her writings in collections (*Lumière froissée*, éd. Voix d'encre), in journals (*Culture coréenne*, *Recours au poème*, *Terre à ciel*, *Asymptote*), and also in anthologies (*Pas ici pas d'ailleurs*, *Bacchanales*, *Diptyque*). Roselyne Sibille gives public readings of her poems, often accompanied by musicians. All of her poetry is carried by what the Argentinian poet Roberto Juarroz called : the vertical transcendence